

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: Expediente No. 08-2321
Solicitud de Patente a nombre de
02 /GERMANY) GMBH & CO. OHG

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-002321- -00003-0000

Fecha: 2008-04-30 15:00:21 Dep. 2020 NUECREACIONI
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 16

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 1118 notificado por fijación en lista el día 1 de febrero de 2008, me permito presentar los siguientes documentos:

- El documento de PODER otorgado a mi favor, junto con la prueba de existencia y representación legal del solicitante, debidamente legalizados.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores
- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante. debidamente legalizados.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º., inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá
T.P. 20824
ADM/srr
P. 10730k

1073 66

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 08/202 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia, por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizado por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003.

(Se traduce poder otorgado por la compañía O₂ (Germany) GmbH & CO oHG, firmado por Alexander O. Krenzler-Witscher y Oliver F. Peltzer, con fecha 2 de Abril, 2008 escrito en inglés, adjuntos a un y certificado notarial escrito en inglés y español y a la Apostilla no 910 a - 3048/08, escrita en alemán.)

Clarke, Modet & Co.

COLOMBIA

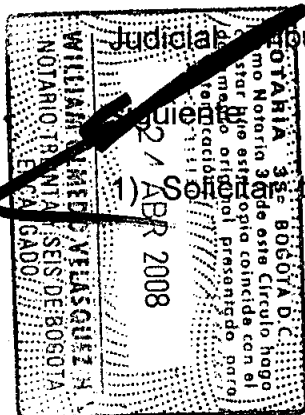
(Dirección en español)

PODER

Yo (nosotros) el (los) suscrito(s), Alexander O. Krenzler-Witscher y Oliver F. Peltzer, representante(s) legal(es) de O₂ (Germany) GmbH & CO oHG, sociedad constituida y existente bajo las leyes de Alemania y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en Georg-Brauchle-Ring 23-25; D-80992, Munich, Alemania, por el presente por el presente confiero (conferimos) poder especial a favor de a DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMÁN, identificada con cédula de ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá y Tarjeta Profesional 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, identificada con Tarjeta Profesional 36448 y cédula de ciudadanía No 40.017.374 de Tunja, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre de la otorgante la representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo,

Judicial y Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a lo

1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualesquiera de las modalidades de



67

Propiedad Industrial, tales como: Patentes de Invención, Modelos de Utilidad; Diseños Industriales, variedades vegetales, Marcas, Lemas, Nombres y Enseñas Comerciales y Denominaciones de Origen; así como sus renovaciones, prórrogas, traspasos, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.

2) Solicitar, tramitar, obtener, y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.

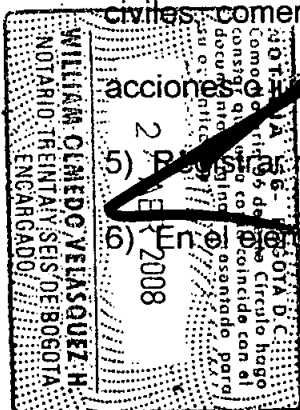
3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, cesiones, traspasos, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.

4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reivindicaciones, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrán intervenir en juicios

civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; acciones o juicios promovidos por el mandante o contra él.

5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.

6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan



68

facultados para: conciliar, cancelar, transigir, aceptar cláusulas compromisorias, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.

7) Ratificar o no la agencia oficiosa.

8) Así mismo facultamos a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en Munich, Alemania, hoy día 2 de Abril, 2008.

Por: (Firmado Dos (2) Firmas)

(Sello empresarial: O₂ (Germany) GmbH & CO oHG, Georg-Brauchle-Ring 23-25; D-80992, Munich)

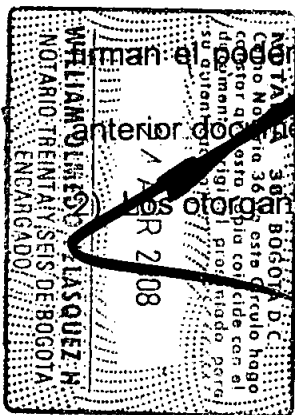
(Sello Notarial a tinta)

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es una SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en El Salvador, México, Estados Unidos de América y Venezuela)

Expedido hoy día (en blanco), el suscrito Notario CERTIFICA que:

1). Alexander O. Krenzler-Witscher y Oliver F. Peltzer, (nombres de quienes



firmar el poder), mayores de edad y domiciliados (en blanco), suscribieron el anterior documento.

Los otorgantes le son conocidos personalmente y tienen facultad para firmar

el documento.

3) Los otorgantes han suscrito el anterior documento en sus calidades de Jefe Jurídico de Productos, Ventas y Asuntos Empresariales de Mercadeo y legales y Representante Legal de la persona jurídica O₂ (Germany) GmbH & CO oHG.

4) La mencionada persona jurídica con domicilio comercial en Georg-Brauchle-Ring 23-25; D-80992, Munich, Alemania, está debidamente constituida, tiene actualmente existencia legal y el fin para el cual se otorga este poder se encuentra dentro de su objeto social.

5) El otorgante tiene en efecto la capacidad referida y su representación es legal y está autorizado para otorgar este poder.

6) Fundamento las certificaciones 3), 4) y 5) en los documentos auténticos que para tal fin me fueron exhibidos.

(Firmado) Ilegible, Notario Público

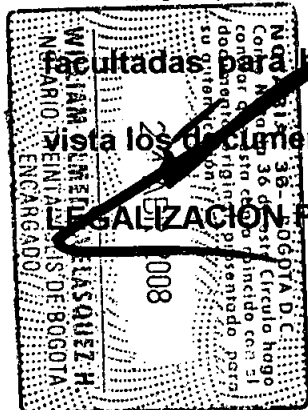
(Sello Notarial a tinta)

Nota: El Consulado de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia de: 1) la existencia legal de la sociedad, 2) que cumple actualmente con su objeto social, y 3) que la persona o personas que otorgan este poder están

facultadas para hacerlo. El Cónsul también certificará que los tuvo a la vista los documentos que prueban y acreditan tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CÓNSUL DE COLOMBIA A O POR APOSTILLA



0531

URNr. / 2008

02.04.2008

Por el presente certifico las firmas de

1. Sr. Oliver Peltzer

Nacido el 08.10.1968

Con domicilio comercial en O₂ (Germany) GmbH & CO oHG

D-80992, Munich, Alemania, Georg-Brauchle-Ring 23-25

Identificación: Tarjeta de identidad Alemana, y

2. Sr. Alexander Otmar Krenzler-Witscher

Nacido el 04.04.1970

Con domicilio comercial en O₂ (Germany) GmbH & CO oHG

D-80992, Munich, Alemania, Georg-Brauchle-Ring 23-25

Identificación: Tarjeta de identidad Alemana

Munich, Abril 2, 2008

(Firmado) THOMAS WATCHER

Notario Público, Munich, Alemania

(Sello de Oblea blanca con cinta azul y blanca)

(En alemán Apostilla Nr. 910 a - 3048/08)

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.



TRADUCCION OFICIAL No. 087232
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
R.L. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

WV 0531 / 2008

P.1073. X

COLOMBIA

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181088 Fax: (57 1) 6350824 Email: info@clarkemodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

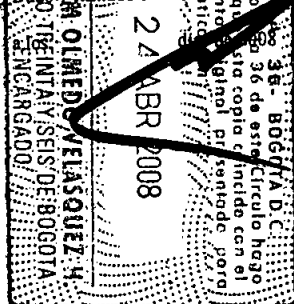
y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñanzas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.

8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y hacer las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en



POWER OF ATTORNEY

X(We), the undersigned, Alexander O. Krenzler-Witscher
Oliver F. Peltzer

legal representative(s) of
O₂ (Germany) GmbH & CO. oHG

an organization existing under the laws of
Germany

and in present execution of its business activity, domiciled at
Georg-Brauchle-Ring 23-25; D-80992 München, Germany

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Granted and signed at Munich
on this 02 day of April of 2008

I.V. A.O. Krenzler-Witscher
Oliver F. Peltzer
O₂

O₂ (Germany) GmbH & Co. OHG Georg-Brauchle-Ring 23-25
www.o2.com/de 80992 München

TRADUCCION OFICIAL No. 7
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
MINISTERIO DE JUSTICIA

CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado _____
firmó de su puño
y letra el documento que antecede.

2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____

de la persona jurídica

O2 (GERMANY) GMBH & CO. OHG

4. La citada persona jurídica con sede en

Georg-Brauchle-Ring 23-25; D-80992 München, Alemania

está legalmente constituida, que tiene actualmente

existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.

5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.

6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consúl de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

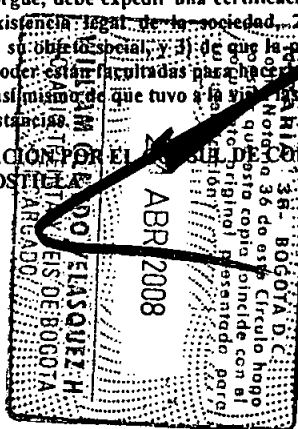
mayor de edad y domiciliado en _____
firmó en su presencia
el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consúl de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Consúl de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia asimismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA
O POR APOSTILLA



NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)

(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Alexander O. Krenzler-Witscher 2. Oliver F. Peltzer
(name of the person who signs the power of attorney)

of _____ legal _____ age _____ and _____
domiciled in _____ set his hand on
the foregoing document.

2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of Head of Legal - Products, Sales & Marketing Corporate & Legal Affairs and legal representative of the juridical person

O2 (GERMANY) GMBH & CO. OHG

4. The mentioned juridical person with place of business in

Georg-Brauchle-Ring 23-25; D-80992 München, Germany

is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.

6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)

of legal age and domiciled at _____

_____ signed in his presence the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

For all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it. The Consul will certify also that the documents evidencing those circumstances were exhibited to him.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY APOSTILLE.

TRADUCCION OFICIAL No. _____

JUAN PABLO PIEDRAZITA

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

RES. 718 DE MAYO 2005

DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

0531

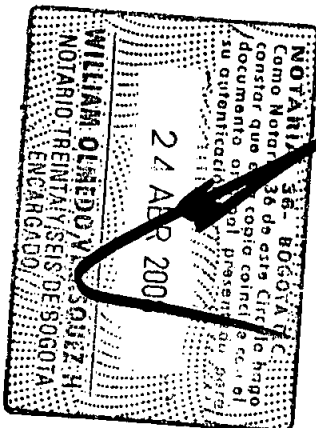
URNr. / 2008
02.04.2008

I hereby certify the signatures of

1. **Mr. Oliver Peltzer**,
born on 08.10.1968,
business address O2 (Germany) GmbH & Co. OHG,
D-80992 Munich, Germany, Georg-Brauchle-Ring 23-25,
Identification: German ID-Card, and
2. **Mr. Alexander Otmar Krenzler-Witscher**,
born on 04.04.1970,
business address O2 (Germany) GmbH & Co. OHG,
D-80992 Munich, Germany, Georg-Brauchle-Ring 23-25,
Identification: German ID-Card.

Munich, April 2nd, 2008

Thomas Wachter
Notary Public, Munich, Germany



TRADUCCION Oficial No. _____
JUAN PABLO RUIZ AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von **Thomas Wachter**

3. in seiner Eigenschaft als **Notar**

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des Notars
Thomas Wachter in München

Bestätigt

5. in München

6. am 2. April 2008

7. durch die Präsidentin des Landgerichts München I

8. unter Nr. 910 a- 3048/08

9. Siegel

10. Unterschrift
Im Auftrag:


Christine Köppl
Amtsinspektorin



APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. está firmado por Thomas Wachter

3. en su calidad de Notario

4. el documento está proveído con el sello del Notario Thomas Wachter de Munich

RECEIVED
NOTARIAL
2008 APR 21 10:47
OFFICE OF THE
NOTARY

confirmado

5. en Munich

6. el 8 de abril de 2008

754504
Adolf Watzke
NOTARIO
RECEIVED
2008 APR 21 10:47
OFFICE OF THE
NOTARY

7. por la presidente de la audiencia provincial en Munich

8. bajo el no. 910 a - 3048/08

9. Sello:



10. Firma

Por orden

Firma ilegible

Christine Köppl

Inspectora oficial

Adolf Watzke

Adolf Watzke

Traductor oficial

Res. 2433 Min. Justicia

1073
P. 1070

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 08/203 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003 y autorizado por el Ministerio de relaciones Exteriores de Colombia.

(Se traduce un documento de cesión a favor de la compañía O2 (Germany) GmbH & CO oHG y certificado notarial, escritos en inglés, adjuntos a la Apostilla no 910 a - 3049/08, escrita en alemán.)

CLARKE, MODET & Cº.

Colombia

CORREO-ELECTRÓNICO: clarkemodet@clarkemodet.com.co

SANTAFÉ DE BOGOTÁ, AA. 92397, COLOMBIA

CESIÓN

Los suscritos, (en adelante los CEDENTES)

Augustin Macarro

Roger Mariden

en calidad de inventores con domicilio en

Auenstrasse 104, D-80459 Muinich, Alemania y

Unterhachinger Strasse 33, 81737 Munich, Alemania

Por el presente declaran que ceden todos y cada uno de los derechos y privilegios que le correspondan o que le puedan corresponder sobre la siguiente invención, solicitud número 08002321

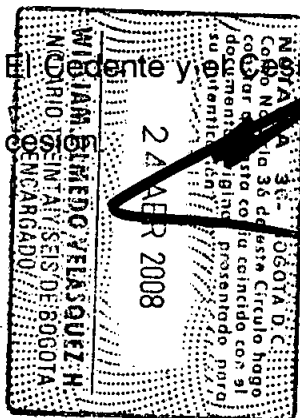
"ALMACENAMIENTO DEL CÓDIGO PARA UNA REGION PARCIAL DE RED CON UNO O MÁS VALORES LIBRES DE VARIABLES",

a favor de

O2 (Germany) GmbH & CO oHG

con domicilio en Georg-Brauchle-Ring 23-25; D-80992, Munich, Alemania

El Cedente y el Cesionario firman este documento como prueba de aceptación de la



76

Dada y firmada en (en blanco), hoy día 2 de Abril, 2008.

(Firmado) Augustin Macarro

(Firmado) Roger Mariden

Los Cedentes

(Firmado, Dos (2) Firmas)

El Cesionario

(Sello empresarial: O₂ (Germany) GmbH & CO oHG, Georg-Brauchle-Ring 23-25; D-80992, Munich)

(Sello Notarial a tinta)

(Este documento debe ser otorgado ante Notario Público y legalizado por el Cónsul Colombia o mediante Apostilla).

0530

URNr. / 2008

02.04.2008

Por el presente certifico las firmas de

1. Sr. Oliver Peltzer

Nacido el 08.10.1968

Con domicilio comercial en O₂ (Germany) GmbH & CO oHG

D-80992, Munich, Alemania, Georg-Brauchle-Ring 23-25

Identificación: Tarjeta de identidad Alemana, y

2. Sr. Alexander Otmar Krenzler-Witscher

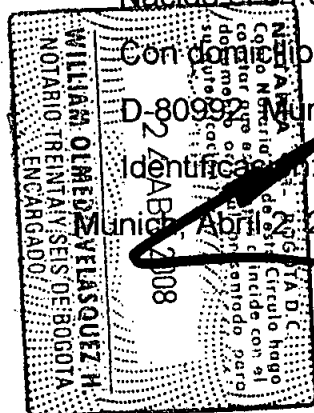
Nacido el 04.04.1970

Con domicilio comercial en O₂ (Germany) GmbH & CO oHG

D-80992, Munich, Alemania, Georg-Brauchle-Ring 23-25

Identificación: Tarjeta de identidad Alemana

Munich, Abril 2, 2008



(Firmado) THOMAS WATCHER

Notario Público, Munich, Alemania

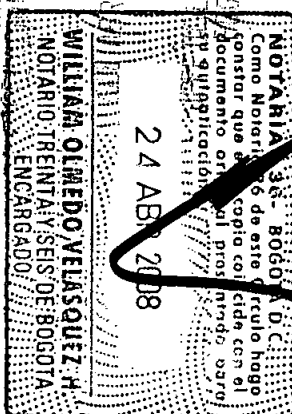
(Sello de Oblea blanca con cinta azul y blanca)

(En alemán Apostilla Nr. 910 a - 3049/08)

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.

Bogotá, Abril 22, 2008.

Juan Pablo Piedrahita
08/203
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
REL. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



www 0530 / 2008

Clarke, Modet & Co.
Colombia

E-MAIL: clarkemodet@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397
COLOMBIA

P.1073 23

CESION

ASSIGNMENT

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

en su carácter de inventores
con domicilio en:

Augustin Macarro
Roger Marsden
As Inventors
domiciled at:
Auenstrasse 104
D-80459 Munich
Germany
and
Unterhachinger Strasse 33
81737 Munich
Germany

por el presente documento declara que cede todos y cada uno
de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle
sobre la siguiente invención:

do hereby declare that they assign all and each of his rights
and privileges on the following invention application
number 08002321
STORAGE OF THE CODE FOR A NETWORK PARTIAL REGION
WITH ONE OR MORE FREELY VARIABLE VALUES

a:
con domicilio en

To: O₂ (Germany) GmbH & Co. oHG

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes
CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

with domicile
Georg-Brauchle-Ring 23-25
D-80992 Munich
Germany

Dado y firmado en

As a proof of the mutual acceptance of this assignment,
both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present
document.

A los Días de De

Granted and signed at

on this 02nd day of April of 2008

Augustin Macarro

Roger Marsden

Los Cedentes /The Assignors

Los Cedentes /The Assignors

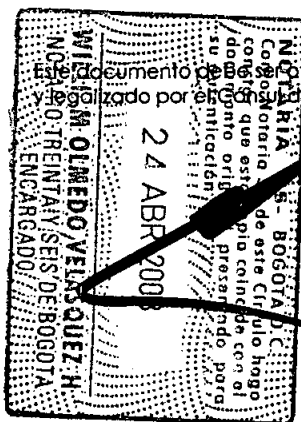
El Cesionario/The Assignee

O₂ (Germany) GmbH & Co. OHG

El Cesionario/The Assignee
O₂ (Germany) GmbH & Co. OHG Georg-Brauchle-Ring 23-25
D-80992 Munich

Este documento debe ser otorgado ante Notario público
y legalizado por el Consulado de Colombia) o por Apostilla

(This document must be signed before Notary Public and
legalized before the colombian Consul) or by Apostille



TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2005
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

08 / 2008

14

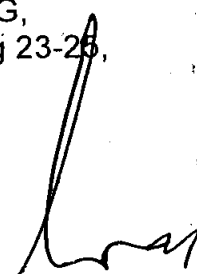
74

URNr. 0530 2008
02.04.2008

I hereby certify the signatures of

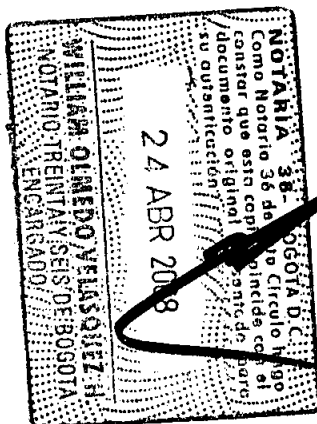
1. **Mr. Oliver Peltzer**,
born on 08.10.1968,
business adress O2 (Germany) GmbH & Co. OHG,
D-80992 Munich, Germany, Georg-Brauchle-Ring 23-25,
Identification: German ID-Card, and
2. **Mr. Alexander Otmar Krenzler-Witscher**,
born on 04.04.1970,
business adress O2 (Germany) GmbH & Co. OHG,
D-80992 Munich, Germany, Georg-Brauchle-Ring 23-25,
Identification: German ID-Card.

Munich, April 2nd, 2008


Thomas Wachter
~~Notary~~ Public, Munich, Germany

08 / 2008

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von **Thomas Wachter**

3. in seiner Eigenschaft als **Notar**

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des Notars
Thomas Wachter in München

Bestätigt

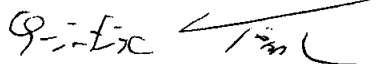
5. in München

6. am 2. April 2008

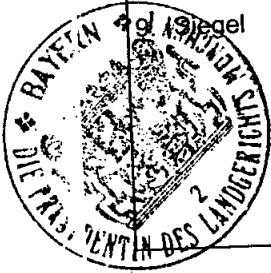
7. durch die Präsidentin des Landgerichts München I

8. unter Nr. 910 a- 3049/08

10. Unterschrift
Im Auftrag:



Christine Köppl
Amtsinspektorin



APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

6. País: República Federal de Alemania

Este documento público

7. está firmado por Thomas W a c h t e r

8. en su calidad de Notario

9. el documento está proveído con el sello del Notario Thomas Wachter de
Munich

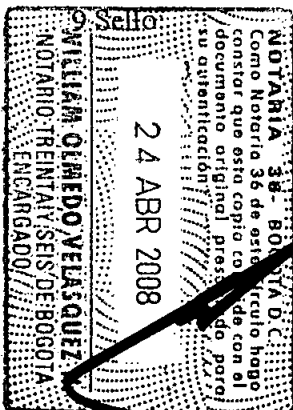
confirmado

10. en Munich

6. el 8 de abril de 2008

7. por la presidente de la audiencia provincial en Munich

8. bajo el no. 910 a - 3049/08



10. Firma

Por orden

Firma ilegible

Christine Köppl

Inspectora oficial

Adolf Watzke
 Traductor oficial

Res. 2433 Min. Justicia

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 81

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
RODRIGUEZ DILIA MARIA
Apoderado(a) y/o Representante de
02 (GERMANY) GMBH&CO. OHG

REFERENCIA	Radicación No.	8 2321
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/005975
	Fecha inicio fase nacional	21/01/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	7314
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

18 7 DIC. 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand